

【1】檔案僅供閱讀，只開放志工修訂。【2】使用說明: 請善用瀏覽器 (如IE、Firefox) 的「尋找」功能搜尋你的字是否已在檔案內。找不到字時，請試用「日文解說中的關鍵句」(例如找不到「心」，就改找解說文中的「誠実に対応」) 重新搜尋。請注意，在這個占卜遊戲中，不同的字可能有相同的解說，同樣的字也可能有不同的解說。

【致謝】感謝所有幫忙翻譯和編輯的熱血義工群，因為人數眾多，無法詳列名單，你們的2011年一定好心有好報！

測得之字 (不同字，相同結果，以 / 隔開顯示)	日文解說 (相同的日文解說只出現一次)	中文翻譯 (為了方便查閱，中文翻譯已整理成統一版本)
賀 / 灰 (灰) / 異 / 源 / 犧 / 桐 / 欠 / 映 / 掠 / 紘 / 空	そんなあなたの2011年は、お祝いの多い年になりそうです。うれしいけど出費が少し痛いかも。	你在2011年值得慶賀的喜事很多。雖然開心，但這類開銷還是讓你有點心痛。
一 / 惱 (腦) / 窃 (竊) / 粹 / 申 / 活 / 盃 / 栓 / 楓 / 構 / 燃 / 瞳 / 即	そんなあなたの2011年は、仕や勉強で一番になれるかも。すぐ結果がでなくても焦らないで。	在2011年，不論是在工作或學業，你都可能會有很好的表現。就算無法馬上看到成果，也不用著急。
年 / 殉 / 浩 / 審 / 輩 / 炉 / 流 / 淡 / 物 / 管 / 勝 / 私	そんなあなたの2011年は、身近な年上の男の人が、あなたに幸福を運んでくれます。	在2011年，你身邊的年長男性，會帶給你幸福喔。
拾 / 祖 / 大 / 漆 / 皮 / 殖 / 溶 / 然	そんなあなたの2011年は、大きな成果と、大きな失敗が交互にやって来そうです。	你在2011年，看來似乎是大成功與大失敗交互發生的狀況。

<p>弓 / 金 / 王 / 火 / 溪 / 查 (查) / 球 / 殼</p>	<p>そんなあなたの2011年 は、金運最高かも。無駄遣 いせずに地道に貯金しよ う。</p>	<p>你在2011年財運最佳，但是要注意別亂花錢，腳踏實地好好儲蓄吧。</p>	
<p>中 / 産 / 盜 / 束 / 皇 / 族 / 猿 / 椿 / 櫃 / 齒 / 砧 (礦) / 斧 / 生 /</p>	<p>そんなあなたの2011年 は、いい意味でも、悪い意 味でも、いつでもあなたが 中心になる年です。</p>	<p>2011年是個不論好壞，都決定於你的一年。</p>	
<p>炭 / 珍 / 筍 / 禽 / 璽 / 兎 (兔) / 灌 / 敵 / 爽 / 絞</p>	<p>そんなあなたの2011年 は、あなたが主役です!仕 も勉強も恋もばっちりで す。</p>	<p>2011年是個以你為主角的一年，不管是事業、學業還是戀愛都會非常順利哦。</p>	
<p>星 / 耗 / 棄 / 甜 / 毅 / 潔 / 繩 (繩) / 蛾 / 而 / 杜 / 柔 / 箆</p>	<p>そんなあなたの2011年 は、あなたはまさにス ター!仕も勉強も恋も最高 です!!</p>	<p>在2011年，你就是STAR (明星) ! 不管工作、唸書、戀愛都是最棒的!</p>	
<p>心 / 笹 / 禁 / 漣 / 瘦 / 洩 / 芹 / 深</p>	<p>そんなあなたの2011年 は、あなたの心がけ次第で 運氣が大きく変わります。 誠実に対応してね。</p>	<p>你在2011年中，運氣將隨心之所向大幅改變。要誠實的面對自己喔。</p>	
<p>姫 / 焼 (燒) / 孜 / 沌 / 界 / 斬 / 硬 / 榔 / 獄 / 歌</p>	<p>そんなあなたの2011年 は、お姫様のようにモテモ テ。でも、調子に乗りすぎ るとしっぺ返しが・・・</p>	<p>你在2011年就像個公主一樣很受歡迎，但是要小心得意忘形後會有反效果...</p>	

<p>氷(冰)/弧/沿/ 狗/涯/懂/畿/ 樗</p>	<p>そんなあなたの2011年は、クールな人と思われがち。笑顔を心がけよう。</p>	<p>你在2011年往往被認為是很酷的人。記得常保笑容。</p>	
<p>笑/淋/猛/寓/ 瑛/璃/石/挫/ 移</p>	<p>そんなあなたの2011年は、たとえ辛いことがあっても、笑顔を忘れなければ乗り越えられます。</p>	<p>你在2011年可能會有些不順遂，只要不忘記笑容就可以克服。</p>	
<p>庸/新/潰/木/ 盈/汐/滿/最/ 痘</p>	<p>そんなあなたの2011年は、チャレンジの年です。新しいことも尻込みせずにやればいい結果が・</p>	<p>你的2011年將會是充滿挑戰的一年，面對新事物勇往直前不要畏縮，就會有好結果。</p>	
<p>消/愈/握/見/ 機/霞/田/核/ 機/正/結</p>	<p>そんなあなたの2011年は、人気者になること間違いなし。いつも人に見られてることを意識して。</p>	<p>你在2011年會成為大受歡迎的人氣王。要有受人注目的自覺喔。</p>	
<p>清/為/牲/窺/ 栢/庚/甚/淡/ 庚/疹/稚/横</p>	<p>そんなあなたの2011年は、水辺を訪れると運気がアップします。清流のある山に出かけてみよう。</p>	<p>2011年，多接近有水的地方會有好運。找機會造訪有清澈水流的青山吧！</p>	

<p>正 / 統 / 磁 / 影 / 紡 / 忍 / 緩 / 悉 / 眉 / 籽</p>	<p>そんなあなたの2011年は、正しいと思ったことが間違いだったなんてことが起こりがち。慎重に。</p>	<p>2011年有很多你自以為正確的事，不一定是對的。請慎重小心。</p>	
<p>犬 / 究 / 準 / 狼 / 玖 / 歎 / 舞</p>	<p>そんなあなたの2011年は、全力疾走で走ります。勢いがよすぎて途中で疲れちゃうかも。</p>	<p>你在2011年會火力全開，但是太努力可能反而會導致疲憊唷。</p>	
<p>事 / 煉 / 柁 / 烹 / 無 / 梱 / 脹 / 突 / 幡 / 牡</p>	<p>そんなあなたの2011年は、自分の役目をしっかり果たせば、とても大きな実りがありそうです。</p>	<p>在2011年盡力扮演好自己的角色，將會有很大的成果。</p>	
<p>出 / 甲 / 床 / 珊 / 窪 / 挺 / 溢 / 稻 (稻) / 枚 / 砂</p>	<p>そんなあなたの2011年は、住居運が最高です。新しい環境に思い切って引越してみてもは。</p>	<p>在2011年，你會有極佳的居住運。可以試著下定決心搬家換個新環境喔。</p>	
<p>忍 / 砦 / 渦 / 績 / 燦 / 怖</p>	<p>そんなあなたの2011年は、忍耐の1年かも。でも翌年には耐えた分、大きな花が咲くでしょう。</p>	<p>2011年是要忍耐的一年，但到了隔年這一切將會盛開成花朵。</p>	
<p>幸 / 糧 / 禱 (禱) / 揮 / 悟 / 稗 / 万 / 矧</p>	<p>そんなあなたの2011年は、幸せを実感できる年です。穏やかな1年を過ごせるでしょう。</p>	<p>2011年是你能確實感覺到幸福的一年，可以平穩的度過這一年。</p>	

<p>本 / 汀 / 溜 / 茅 / 狹</p>	<p>そんなあなたの2011年は、知的な年になりそうです。月に1冊は本を読んで、知識を高めよう。</p>	<p>2011年對你而言是知性的一年，每個月讀一本書來提升你的智慧吧。</p>	
<p>夢 / 柵 / 略 / 斑 / 淺 (淺) / 爛 / 繡</p>	<p>そんなあなたの2011年は、長年の夢が叶うかも。ただしチャンスは1回だけ。逃さないように。</p>	<p>在2011年，你長久以來的夢想或許可以實現。但是機會只有一次，千萬不要錯過了。</p>	
<p>目 / 寿 (壽) / 献 / 栖 / 爾 / 盆 / 焦 / 税 / 湾 (灣) / 禾 / 戰 / 瓦</p>	<p>そんなあなたの2011年は、長年頑張ってきたことが実を結ぶ年になりそうです。気合を入れよう。</p>	<p>你的2011年，是長久以來的努力得以開花結果的一年。專注加油去實踐吧！</p>	
<p>慶 / 熟 / 替 / 桧 (檜) / 碧 / 男 / 洗 / 意 / 湿 (濕) / 牧 / 栗</p>	<p>そんなあなたの2011年は、長年会えなかった人に偶然会えるかも。積極的に外に出かけよう。</p>	<p>你在2011年可能會偶然遇見長年沒遇到的人，積極外出吧。</p>	
<p>思 / 滴 / 眼 / 柄 / 窄 / 埼 / 槌 / 搬 / 練</p>	<p>そんなあなたの2011年は、思いをよせる人に気持ち伝わりそうです。積極的に行動してみよう。</p>	<p>你在2011年可以將心意傳達給思念 (喜歡) 的人，積極地採取行動吧！</p>	
<p>鶴 / 砲 / 発 (發) / 殊 / 鈔 / 町 / 桂 / 止 / 尺 / 炊</p>	<p>そんなあなたの2011年は、飛躍の年です。空高く飛べるよう助走はしっかりとってください。</p>	<p>你的2011年會是飛躍的一年，為了飛得更高，請好好助跑。</p>	

<p>時 / 漸 / 膨 / 瑠 / 皐 / 汀 / 沸 / 用 / 涉 / 秘 / 烈 / 峰 / 灸</p>	<p>そんなあなたの2011年は、時は金なりです。ダラダラ過ごすとは運が逃げちゃうので気をつけて。</p>	<p>對2011年的你而言，時間就是金錢，渾渾噩噩地過日子，運氣可是會溜走的喔！</p>	
<p>道 / 焚 / 暢 / 樺 / 祢 / 珂 / 穫 / 獲</p>	<p>そんなあなたの2011年は、茨の道かも。うまく進めずイライラしがちですが、焦らずゆっくり進もう。</p>	<p>2011年對你而言可能是條艱難的道路，無法順利前進常會使你焦躁不安，但請不要著急，慢慢地前進吧。</p>	
<p>猫 (貓) / 獅 / 碕 / 牽 / 朽 / 螢 (蛍) / 祝</p>	<p>そんなあなたの2011年は、常にマイペース。自由気ままな1年です。</p>	<p>你在2011年常處於隨心所欲狀態，是自由隨性的一年。</p>	
<p>勝 / 答 / 泌 / 直 / 第 / 熔 / 旬 / 此 / 破</p>	<p>そんなあなたの2011年は、勝負運が最高かも。いろんなことにチャレンジしてみよう。</p>	<p>2011年的你，勝負運可能是最高的。可以試著挑戰許多事。</p>	
<p>花 / 戒 / 秒 / 彪 / 机 (機) / 糊 / 把 / 捺 / 纂 / 牒</p>	<p>そんなあなたの2011年は、超ラッキーなことはいませんが、小さな幸せがいっぱい咲くでしょう。</p>	<p>你在2011年雖然沒有超級幸運的好事，但可能會有許多小小的幸福綻放。</p>	

<p>龜(龜)/拳/泳/ 毛/溝/紳(紳)/ 画(畫)/瑳/橋/ 湛/易</p>	<p>そんなあなたの2011年 は、慎重に物事を進めろ と、よい結果になりそう。 焦らずゆっくり頑張る。</p>	<p>你在2011年若能慎重行事，將會有不錯的結果，無須焦急，慢慢加油吧。</p>	
<p>喜/臨/眠/穀/ 燐/章/祐/翠</p>	<p>そんなあなたの2011年 は、嬉しい知らせが突然届 くかも。メールはこまめに チェックしてね。</p>	<p>你在2011年可能突然收到令人開心的好消息，要記得常常查看email (或簡訊) 喔。</p>	
<p>霞/灼/箔/盤/ 礼(禮)/瓜/畔/ 溜/浜(濱)/沼/ 潤</p>	<p>そんなあなたの2011年 は、霞がかかったようにな かなか結論でない1年で す。あせらずに。</p>	<p>你在2011年彷彿被籠罩在霧中，是沒有什麼結論的一年。不要著急。</p>	
<p>玉/空/矩/救/ 報/煙/緑(綠) /朱/歩/権/点</p>	<p>そんなあなたの2011年 は、寛大な心が運を呼んで くれるでしょう。小さいな ことは気にしない。</p>	<p>2011年的你，心胸寬大會招來好運，別太在意小事喔。</p>	
<p>愛/炎/猶/浮/ 百/松/畦/絞/ 埼/滴/搬/望/ 柄/眼</p>	<p>そんなあなたの2011年 は、恋愛運が人生最高の年 です。積極的に行動してみ よう。</p>	<p>2011年將是你戀愛運最棒的一年。積極地行動吧！</p>	
<p>気/昧/硯/楯/ 漏/端/綿/罷/ 灣/獵(獵)/湯/ 混/望</p>	<p>そんなあなたの2011年 は、気持ちが不安定になり がちです。人に当たらない よう注意しましょう。</p>	<p>你在2011年心情會有不安定的傾向。注意不要遷怒別人。</p>	

泣 / 看 / 添 / 甫 / 系 / 治 / 沓 / 榛 / 監 / 椽 / 歡 / 散 / 笛 / 座 / 洋 / 治	そんなあなたの2011年 は、涙もろくなりそう。思 いっきり泣いた方が後は スッキリ過ごせます。	你的2011年，充滿淚水。下定決心大哭一場後，重新出發吧。	
災 / 母 / 昭 / 班 / 溝 / 難 / 狼 / 燥	そんなあなたの2011年 は、静かな1年となるで しょう。少し物足りなく感 じるかもしれません。	你的2011年會是平靜的一年。可能會覺得少了點什麼也不一定。	